

- Ostermontag (A) اثنين الفصح المجيد
17. April
-

Evangelium Mt 28, 8-15

+ Aus dem heiligen Evangelium nach Matthäus

Nachdem die Frauen die Botschaft des Engels vernommen hatten,

8verließen sie sogleich das Grab und eilten voll Furcht und großer Freude zu seinen Jüngern, um ihnen die Botschaft zu verkünden.

9Plötzlich kam ihnen Jesus entgegen und sagte: Seid begrüßt! Sie gingen auf ihn zu, warfen sich vor ihm nieder und umfassten seine Füße.

10Da sagte Jesus zu ihnen: Fürchtet euch nicht! Geht und sagt meinen Brüdern, sie sollen nach Galiläa gehen, und dort werden sie mich sehen.

11Noch während die Frauen unterwegs waren, kamen einige von den Wächtern in die Stadt und berichteten den Hohenpriestern alles, was geschehen war.

12Diese fassten gemeinsam mit den Ältesten den Beschluss, die Soldaten zu bestechen. Sie gaben ihnen viel Geld

13und sagten: Erzählt den Leuten: Seine Jünger sind bei Nacht gekommen und haben ihn gestohlen, während wir schliefen.

14Falls der Statthalter davon hört, werden wir ihn beschwichtigen und dafür sorgen, dass ihr nichts zu befürchten habt.

15Die Soldaten nahmen das Geld und machten alles so, wie man es ihnen gesagt hatte. So kommt es, dass dieses Gerücht bei den Juden bis heute verbreitet ist.

انجيل القديس متى 28، 8-15

مت-28-8: فغَادَرْنَا الْقَبْرَ فِي سُرْعَةٍ، يَتَنَازَعُهُنَّ خَوْفٌ وَفَرَحٌ عَظِيمٌ، وَهَرَعْنَا إِلَى التَّلَامِيذِ لِيُخْبِرْنَاهُمْ.

مت-28-9: وَإِذَا يَسُوعٌ يُلَاقِيهِنَّ، وَيَقُولُ لَهُنَّ: "السَّلَامُ لَكُنَّ!" فَذَنُوبَ وَأَخَذْنَ بِقَدَمِيهِ، وَسَجَدْنَ لَهُ.

مت-28-10: حِينِذٍ قَالَ لَهُنَّ يَسُوعٌ: "لَا تَخَفْنَ؛ امْضِينَ وَقُلْنَ لِأَخَوَاتِي لِيَذْهَبُوا إِلَى الْجَلِيلِ؛ وَهُنَاكَ يَرَوْنَنِي".

مت-28-11: وَفِيمَا كُنَّ فِي الطَّرِيقِ، أَقْبَلَ نَفَرٌ مِنَ الْحُرَّاسِ إِلَى الْمَدِينَةِ، وَأَخْبَرُوا رُؤَسَاءَ الْكَهَنَةِ بِكُلِّ مَا جَرَى.

مت-28-12: فَاجْتَمَعَ هَوْلَاءٌ مَعَ الشُّيُوخِ وَتَفَاوَضُوا، وَأَعْطَوْا الْجُنْدَ مَالًا كَثِيرًا،

مت-28-13: قَائِلِينَ: "قُولُوا، إِنَّ تَلَامِيذَهُ جَاءُوا لَيْلًا، وَسَرَقُوهُ وَنَحْنُ نَائِمُونَ.

مت-28-14: وَإِذَا نَمَى ذَلِكَ إِلَى الْوَالِي فَنَحْنُ نُرْضِيهِ، وَنَجْعَلُكُمْ فِي طُمَأْنِينَةٍ".

مت-28-15: فَأَخَذُوا الْمَالَ وَفَعَلُوا بِحَسَبِ مَا تَلَقَّوْا. فَشَاعَ هَذَا الْقَوْلُ عِنْدَ الْيَهُودِ حَتَّى الْيَوْمِ.